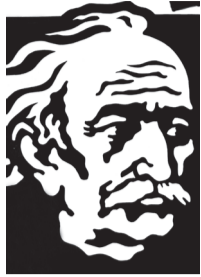


«ААНБЗИАЛА» 2022 АШЫҚӘС ҒЫЦ!



ААМТА

«ААМТА»

АПСНЫ АШӘКӘЙӨӨЦӘ РЕИДГЫЛА АГАЗЕТ
ГАЗЕТА СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ

Иапцоуп
2013 ш.
март азы

№ 11-12 (106)

2021 ш.

ноиабр –
декабр

ИАЛКААХАЗ АХАМҘАҚӘА РАНАШЬОУП

Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла аусура ахырхарта хадақәа иреиуоуп хтәыла ақалақкәеи араионкәеи ркны алитераторцәа ҫарацәа ралцшаара, абаохатәра злоу рхацгыларә, ахатәы бызшәеи алитературеи ирызәлымхәу, бзиа избо ақәыпщәа уи агәыблра рылаазара, ашәкәы агхьара разхьарпшра. Абри хықкыс икацаны еиуеицшым аусмоацгәтәкәа еиәнакауеит.

Ишдыру еицш, сынтәа абаохатәра каимац злас апсуа шәкәыооы, ановеллист Миха Лакрба диижтәеи 120 шықәса цит, иара убас еицырдыруа апоет, апрозаик, Д.И. Гәлиә ихьз зху ахәынцқарратә премиа алауреат Иван Царба диижтәеи 100 шықәса цит. Абарт аиубилеитә рыцхәкәа рахәтыр азы Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла ирыланахәеит рымтақәа ҫырхәала рыцхьаразы онлаин-конкурсқәа. Урт аконкурсқәа реишьялараан еиғны зхы аазырцшыз адипломқәа рыла иалкаан.

Ааигәа Апсны ацарей абызшәатә политикеи рминистрра акны Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла еиәнакааит онлаин-конкурсқәа оба ркны иалкааз аағхьаны адипломқәеи агәалашәаратә хамтақәеи ранашьара. Ашәкәйөөцә реицш, уи леалалырхәит Апсны ацарей абызшәатә политикеи рминистр актәи ихәтыпуао Ада Кәарцелиә.

Аикәшәара аартуа аконкурсқәа ирылахәыз зегы итабуп хәа реицхәеит, рацхьака еихәу ақәеиарақәа рзеицҫеишьеит Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла ахантәаы Вахтанг Ацхәзоу. – Рацхьаза иргылары гәтакыс ихәмоу еицагыло абицара рыцсадгылы рыуаажәларәи рзы ихәартаны рышьақәгыларәеи ахатәы бызшәеи апсуарей реиқәырхара акырза шацанакуа ағар реилыркаарей амилацтә литература абзиабара рылаазарей роуп. Аҫеицш ханазхьыцуа ацакцхькәра уацәы знапағы иказаауа шәара шәықәлацәа ракәхәит. Убри акнытә, хҫыгҫрақәа шәара ишәыдхәалоуп, – ихәеит уи.

Апсны ацарей абызшәатә политикеи рминистр актәи ихәтыпуао Ада Кәарцелиә ағар рахь лхы нарханы иазгәалцтеит: «ацстазаарағы шәҫырцшыганы шәыказарц абас шәхы аашәырцшлароуп, уи даараза хәартара ду алазаауеит, зехынцьяра цхьараага бзианы иказаауеит. Ус анакәха, ақәеиарақәа шәзыцшызаауеит. Ахатәы бызшәа зегы рзы иуасхьруп, абри шәхашәмыршцлан. Еихәу аихьзарақәа шәымазааит».

Ргәаанагарақәеи рабжьагажәкәеи рыла иқәгылеит иара убас

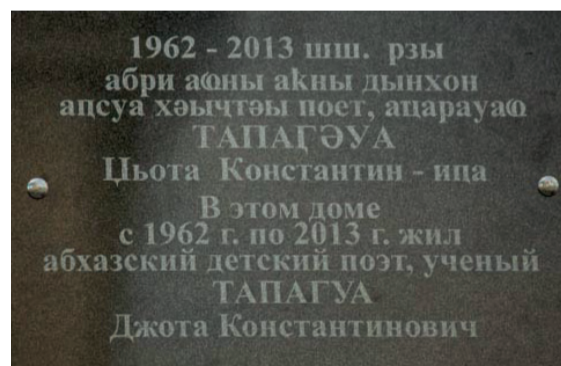


ажурнал «Алашара» аредактор хада Анатоли Лагәлаа, апоетцәа Гәинда Сақәниә, Заира Цхәицкә, арцааы Сусана Гәлиә ухәа егыртгы.

Миха Лакрба иновеллақәа рцыцтәахақәа ҫырхәала рыцхьарағы Адиплом актәи аоазара затәашьоу инапағы ицан Н.А. Лакоба ихьз зху Акәатәи абжьаратәи ажәбатәи Ашьхарыуаа ршкол ацааы Владислав Шәардлаа. Адиплом иацын Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла аемблема зну абирак хычы, насгы аемблема асахьа знубало агәышцы иадыр-

куа адырга, иара убас ашәкәкәа. Адипломқәеи агәалашәаратә хамтақәеи рнапағы ирыцан иара убас Адиплом аюбатәи аоазара иапсахах: Апснытәи ахәынцқарратә университет а студентка Милана Гыцба, Адиплом ахцатәи аоазара – Апснытәи ахәынцуниверситет а студентка Сариа Барцба, Б.У. Шьынқәба ихьз зху Акәатәи актәи абжьаратәи ашкол ацааы Астан Агрба, Рада Барганцьяи, Очамчыра араион А.М. Чочуа ихьз зху Азыбжьатәи абжьаратәи ашкол ацааы Анелла Дочиа, Гагра (Алгарта 3-тәи ад.)

Амемориалтә гәы аартуп



Ахәыцтәы поет, ацарауау, иацгаау Цьота Тапағәуа Акәа, акыр шықәса дахьынхәз (Воронов имәа, 24) аоны акны игәалашәара ахәтыр азы иаартын имемориалтә гәы. Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла иканацыз апшгамта иахатгылеит Акәа ақалақкәа Ахадарей Ақалақкәтә Еизарей.

Аусмоацгәтә реаладырхьырц уахь инейт арәиаратә еилазаарақәа – ашәкәйөөцә Реидгылеи ашәкәйөөцә Росоциациеи рлахәылацәа, Ць. Тапағәуа акыр шықәса аус ахьуаз Апсны ацарей абызшәатә политикеи рминистрра аусуоцәа, Апснытәи ахәынцуниверситет ахатарнақәа, Ацьынцтәылатә еибашьра Дузза аветеранцәа Рхейлак анапхгара, арәиаратә интеллигенция, ауаажәларратә усуоцәа, ағар, апоет иуацәа-ицхәа.

Амемориалтә гәы иахаршөыз ацаха шкәкәа ахихит Тапағәуаа риешьяра акнытә ағар рхацарнак.

Ць. Тапағәуа имемориалтә гәы аартызы еиҫкааз амитинг аартуа ажәа ихәеит ашәкәйөөцә Реидгыла ахантәаы В. Ацхәзоу, анаос

иара егымоацигон. Амитинг акны Ць. Тапағәуа ахәыцтәы литературеи ацара-аазара ауси ркны илагала иахцәажәеит, ицстазаарей иреиаратә мөей ирзаатгылеит: Апсны ацарей абызшәатә политикеи рминистр актәи ихәтыпуао А. Кәарцелиә, апоет, ажурнал «Апсны аказара» аредактор

иара, ауаажәларратә усуоы Геннади Аламиа, ажурналист, апрофессор Екатерина Бебиә.

«Цьота Крнстин-ица илагала мацымкәа икоуп апсуа педагогикағы. Уи еиқиршәеит алагартатә классқәа ирыцанакуа алитература азы ахрестоматиакәа, авторс дрымоуп арцагақәеи, апрограмақәеи, аметодикатә хархәагақәеи жәпакы», - лхәеит ахәтакахьала А. Кәарцелиә лықәгыларәан.

Тапағәуаа риешьяра рыхьзала иқәгылаз Е. Тапағәуа амемориалтә гәы аартуа апшыызгаз, ари аус иахатгылары имәа азылызхьыз ақалақкәа анапхгара, уи аиҫкаара иазаацсаз зегы итабуп хәа реицхәеит.

Ць. Тапағәуа Ацьынцтәылатә еибашьра Дузза далахәын.

Амилацтә литература иалеигәлеит ахәыцқәа ирызку апоезиатә реиамтақәа мацымкәа. Жәохә инареицханы ишәкәкәагы тыцит. Цьота Крнстин-ица Тапағәуа 1959 ш. инаркны СССР-и Апсны рышәкәйөөцәа Реидгылақәа дрылан. Апсны Қыртгәылеи зәацсазтәы арцааы хәа ахьз ихцан.

МОСКВАНТӘ – АЖӘАБЖЬ БЗИА

Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла иалоу, хтәылағы еицш, антыцгызы хьыхь рдыруа ашәкәыооы, Д.И. Гәлиә ихьз зху ахәынцқарратә премиа занашьоу Даур Нацкьебиә ааигәа ианаршьеит Фазиль Искандер ихьз зху жәларбжьаратәи алитературатә премиа. Апсны ашәкәйөөцә Реидгыла гәык-ҫыкала идырныхәалоит апсуа шәкәыооы ианаршьыз апремиа.

Сынтәа апремиа ранаршьон хә-номинациак рыла. Апремиа апыцтаз Аурыс ПЕН-центр адырра злаканатцыз ала, апроза акны иалкаахәит Светлана Василенко, насгыи Сергей Кузнечихин, «Апоезиә» аноминациәеи ажиури избахә рхәеит Герман Власов.

Урысшәала иоуа аказах поет, апрозаик Бахыт Жан (Бахытжан Канапианов) иакәзар, далкаан аноминациә «Дерево детства» акны.

Апсуа шәкәыооы Даур Нацкьебиә апремиа ианаршьеит аноминациә «Бесценное достоиние» акны, иажәабжькәа «Ацсаатә», «Алакә», «Ацець» рзы. Ари аноминациә рацхьаза акны иалагалан. Уахь иацанакуеит егырт абызшәақәа рыла иагццоу аицгақәа. Абасала, хәҫеиәоцәа алшара рыман рыымтақәа реицгақәа рықәыргыларә. Ари хамта бзиоуп ашәкәыооы ихәта изы еицш, хмилаттә литература зегы азы.

Ахәбатәи аноминациә «Акиносценариә» акны апремиа ағаршьеит Фазиль Искандер иажәабжькәа «Запретный плод», «Дәдушка» рмотивкәа рыла акиносценарист, апрозаик Лилия Костенко иацылцыз «Волосатая гусеница».

Декабр 13 рзы имәағысит алауреатцәа адипломқәа ранашьара.

АҔСНЫ ЖЭЛАР РПОЕТ ВИТАЛИ АМАРШЬАН ДИИЖЬТЭИ 80 ШЫҚӘСА ЦИТ

ЗХАТӘЫ ЛАПШХӘАА ЗМАЗ



Витали Цьота-иҗа Амаршьан дидит (22.09.1941) Очамчыра араион Цьыҗарда ақытан (иҗстазаара далцит – 24.03.2020). СССР ашәкәыюоцәа Реидгылеи, Аҗсны ашәкәыюоцәа Реидгылеи, Урыстәыла ашәкәыюоцәа Реидгылеи (1999) дрылан, ашьтахь – Аҗсны ашәкәыюоцәа Рассоциация (2003) алахәыла. Иҗқан Аҗсны акультура зәаҗсазтәыз аусзуоы хәа аҗаҗыртә хьзы. Д. И. Гәлиа ихьз зху Аҗынҗқарратә премиеи «Ахьз-Аҗша» аорден III аоазареи ианашьан.

В. Амаршьан далгеит Цьыҗардатәи абжьаратәи ашқол (1959). 1962 ш. нахыс А. М. Горки ихьз зхыз Акәатәи аҗынҗқарратә арцафратә институт афилологитә факультет акны аҗара иҗон. 1965 ш. иҗара ааныжыны А. М. Горки ихьз зху Москватәи Алитературатә институт дҗалоит. Иҗара хиркәшоит 1975 шықәсазы. Алитературатә институт акны апоетикатә җазара амазақәа аҗи-хуан еиҗырдыруа аурыс поет, алитератураҗцаау С. С. Наровчатов напҗаоыс дызмаз асеминар акны. Аҗара еиҗырҗон, еҗеи-оызқәан иналукааша аурыс поет Иури Кузнецови иарей.

Ашәкәыюоы истатиакәа руак акны игәалаиршәоит Москва, Алитературатә институт данҗаз алитературатә җстазаара есаaira дшагәыланахалоз, арака аоызқәа бзиақәагы ширхаз. Урҗ раҗхьа диргылон абаоҗатәра каимат злаз, қәра дук нымцкәа зыҗстазаара иалҗыз, иахьа зпоэиа ахәшьара җаракы артауа Иури Кузнецов. Игәалаиршәоит иара убас курск акны аҗара иҗызҗоз, җыхьатәи Асовет Еидгыла акәакькәа ркнытә җараиурҗак еиднакылаз, еиу-

еиҗшым асеминарқәа ркны зәа-зыҗказҗоз арәиәоцәа: Борис Примеров, Курман Дугужев, Виктор Смирнов, Азиз Фатуллаев, Амир Гази, Арво Метс, Альгирдас Комендантас, Микола Феидукович, Лев Котиуков, Сергей Чухин ухәа еҗырҗгы. Игәаникылаз, аинтерес зҗаз аиқәшәарақәа раҗәоуп. Алитературатә институт азеиҗшнарҗаҗ еиҗынхоз астудентқәа рахь имоахьҗуан еиҗырдыруа аурыс поет Николаи Рубцов, Кавказ еиуаз, аратәи аинститут иалҗахьаз, абаоҗатәра злаз апоет Анатоли Передреев ухәа имаҗоымкәа. В. Амаршьан Москватәи аҗстазаара инаҗаз раҗәоуп рәиәоык иаҗасабала ишьақәгыларәаҗы. Иоызқәеи иарей еиҗцауан, реимадарақәа дырзуамызт, еигәныюан.

В. Амаршьан зәа аҗәеинраалақәа рыюра далагеит. Раҗхьатәи июымҗақәа кыҗхьын 1962 шықәсазы агазет «Аҗсны қапшь» («Аҗсны») акны, уи нахыс ажуринал «Алашара» акны. Раҗхьатәи иаҗәабжькәаҗы кыҗхьын «Алашара» адакьақәа ркны (1966).

Апоет җа ишьақәгыларәаҗы акырза рыбзоуруп Д. И. Гәлиа, И. А. Коҗониа, Б. У. Шьынқәба рырәиәмҗақәа, иара убас аурыс

классикқәа: А. С. Пушкин, М. И. Лермонтов ухәа рыымҗақәа.

Аус иухьан ажуринал «Алашара» аҗакыҗхьықәу амазаныкәаоос, ашьтахь акыр шықәса инеиҗынкыланы аредатор хада иҗаҗыпуаос. Аҗсны ашәкәыюоцәа Рассоциация амазаныкәаоос дыкан.

Апоет, апрозаик иаҗәеинраалақәеи ипрозатә рәиәмҗақәеи рнылон еиуеиҗшым аҗыжы-мҗақәа: ажуриналқәа «Амцабз», «Акәа-Сухум», агазетқәа «Аҗсны», «Советская Абхазия», «Еҗәацәаа», «Правда», «Известия», «Литературная газета», «Литературная Россия» ухәа. Икыҗхьит хыҗхьазарарақәала аҗәеинраалақәа, апоемақәа, аповестқәа, ароманқәа, аочеркқәа, 20 инареиҗаны аҗәеинраалақәеи апрозатә оымҗақәеи еидызкыло ишәкәәа җыҗхьейт.

В. Амаршьан иаҗәеинраалақәа жәпакы, насҗы иҗоурыхтә роман «Аҗсҗа» еиҗагоуп аурыс аҗырқәеи бызшәақәа рахь.

Арәиәоы иҗаҗа аҗсшәахь еиҗейгеит В. Н. Соколов, С. С. Наровчатов, З. М. Тхагазитов, И. Ш. Машбаш, К. С.-Г. Цьегуҗанов, Р. Гамзатов раҗәеинраалақәа, В. М. Шукшин, Г. Д. Гәлиа, Е. Ф. Басариа раҗәабжькәа, М. Твен ироман «Том Соиер ихҗысқәа» ухәа еҗырҗгы.

Еиуеиҗшым ашықәсқәа раан Акәа иҗыҗит В. Амаршьан ипоэиатәи ипрозатәи рәиәмҗақәа еидызкыло ашәкәәа: аҗышәала: «Агәеиысбжь»; «Еиуеиҗшым аҗазшьақәа»; «Сразкы»; «Ааҗынҗтәи ақәа»; «Мрагыларахь зхы хоу акәасқәа»; «Аигәныюра»; «Амш ахәлара иҗамнахананза»; «Ашьхыцқәа ртәыла»; «Аҗчаҗшь»; «Схыҗра азынра»; «Иалкаау»; «Аҗсҗа» (аҗоурыхтә роман); «Уашхәа маҗаҗсыс»; «Бзиала уаабейт, Том Соиер!» (Аҗәабжькәа, аиҗагақәа, аҗәеинраалақәа); «Июымҗақәа» реизга: 6-томкны; «Сдоухамоа»; аурысшәахь аиҗагақәа: «Месяц сева». Стихи. М.; «Там где люди, там и я». Стихи. Сухуми; «Леон Апсха». Исторический роман. Сухум; «Апсха Леон». Исторический роман. (2-е издание). Сухум.

АГӘААНАГАРАҚӘА

«... Сара сыблақәа ишырбоз раҗхьатәи ушьаҗәа еиухеит, иузхәит. Иахьа уҗәымҗа уҗагылоуп, убаоҗатәра иабзоураны, аҗсуа поезиәеи иаанукылт оашьара зқәым, зегь еиҗырбарҗоу ухатә җыҗ».

Баҗрат Шьынқәба, Аҗсны жәлар рпоет



«В. Амаршьан бзиа ибоит изгәакьоу аҗсабара, ибзианзаны идыруейт уи аҗазшьақәеи аҗштәы раҗәеи. Зны-зынла ари дсахьаҗыжымзаанит, дботаникымзаанит, мамзарҗы дзоологымзаанит ухәап. Азқәеи, ахәқәеи, ашьақәеи, җстәи-җсаатәи ухәа, амаҗсаҗ аанмыжкәа, убартқәа зегьы рсахьа җихуейт...»

Ш. ИНАЛ-ИҗА



«...Амаршьан игәаҗанза бзиа ибоит ижәлари иҗсадгыли. Урҗ ирзикуейт ирейҗу иаҗәеинраалақәа. Аҗқәын бзиарас хәа иааимоу: ихшыю, имч-илшара, ихәыцрақәа, иашәақәа, иашәақәа – зегьы ижәлар рзоуп изиҗаху. Ажәлар хәа анихәо, иаҗимҗар иуам уи иаҗаракгы уҗәы дызлахәаша – имам ашаблон. Ихҗысзаанит, имаҗәарзаанит – зегь иара итәала дрыхьәәеи...»

Шь. ЦӘЫЦЬБА



«...Аҗсабаратә җәырҗрақәа, ауаоытәыюса ибзиабара, игәыргьара, илахьейкәра – абракоуп иахьыкоу апоет В.Амаршьан изыҗтарҗа, илирикәтә зыхь ахыҗырҗа...»

В. АҗНАРИА



«Лучшая черта творчества абхазского поэта Виталия Амаршана – его естественность. Он прочно стоит на родной земле, и поэзия его органично связана с ней всеми своими корнями. И естественность дарования поэта – это естественность народности...»

С. НАРОВЧАТОВ



«Почти в каждом стихотворении Амаршана я вижу не только личность поэта, но и биографию лирического героя...»

Б. ЛЕОНОВ



«...Интрига повествования, мощь и размах творческого дара писателя мною завладели сразу же, с самого начала романа, и так до конца его не покидали меня...»

Роман В.Амаршана «Леон Апсха», являющийся несомненным значительным вкладом в историческую романистику, помогает познать прошлое, осмыслить настоящее, наметить ориентиры на будущее...»

О. БҗАҗБА

Витали АМАРШЬАН

СЦӘА-СЖЬЫ ЦСЫРҒЫ...

Ашәышықәсақәа рнаос, җаҗхьака зны, Аҗсыуак дҗынҗа дыштәоу июны, Игәеианзамкәа ашә аатуейт, Аҗша иаанартызшәаҗ ибауейт, Аха аҗшакәзам иаазырҗуа, Са соуп июнало ускан уа!

Изалшом хаҗала сибарцы, Избанзар июналоит уахь сыҗсы. Сцәа-сжьы цсырҗы, о мап, бзанцы, Ари адҗгыл иқәдуам са сыҗсы! Ашәышықәсақәа рнаос, җаҗхьака зны, Сыҗсы июналоит аҗсуа июны!

Ибызшәа мызкәа иго-имго, Иҗсакқәа мырзкәа иго-имго, Инхашьа-инҗышья... зегь збарцы – Сыҗсы июналоит аҗсуа июны! Сцәа-сжьы цсырҗы, о, мап, бзанцы, Ари адҗгыл иқәдуам са сыҗсы!...

* * *

Са сахылҗит Аҗсынтәыла, Аҗсынтәылоуп са сыҗоу. Са саҗсыуоуп гәыла-җсыла, Аҗсуа игәыцқәоуп исызҗоу.

Сыҗсадгыл иаиур җара цәкьарҗак – Сыхәрабҗыҗоит иаразы.

Изыкәлар җара шәартак – Сыхиоуп бҗьарҗас сыҗкьарҗы!

АШЬЫЖЬТӘИ АҒЫХАРА

Ага җыхейт, ашьа җыхейт, Азиас җыхан иҗцакит. Ажәоан җыхейт, амра җыхейт, Адгьыл җыхан ашәҗқәа ааҗшит.

Акәасқәа җыхейт, ашҗа җыхейт, Ауаҗьақ җыхан – амцабз җрыст! Адәхәыҗш җыхейт, амра җыхейт, Абна җыхейт хара нҗыҗ...

Уҗыха, уҗыха, сашәа уҗыха, Уҗыха сашәа уеилыхха, Ғыхара зқәымҗы уара ирҗыха, Ибжьазран икоу еиқәырха!

АИДАШЬЫЛАРА

«Уаргы-саргы җаблит, дад...» Ш. Инал-иҗа

«Уаргы-саргы җаблит җәа соухәейт, Уаҗа иацумҗейт ажәак. Акыринтә азхәыҗтәыс исоухейт, Гәанылаҗы икасҗахьейт аҗак:

Цабырҗуп, җаблит, җаҗцышәхейт, Ғаблит, җаҗцышәхейт – цабырҗуп. Аха җаҗцышә ахькаҗсаз ишәҗышхейт, – Ацәашьейпш иххаза иакуп!..»



АДУНЕИ ЛАША

Амшын кеикеиуа, амра шеишеиуа, Аҗауа зыхьҗас еилыхха, Ага савалан сахьнеиуа, Адунеи сҗылоит ихьзырхха! Адунеи дузза сгәыдыхәәала, Исыма сдәықәлоит са сахьцо.

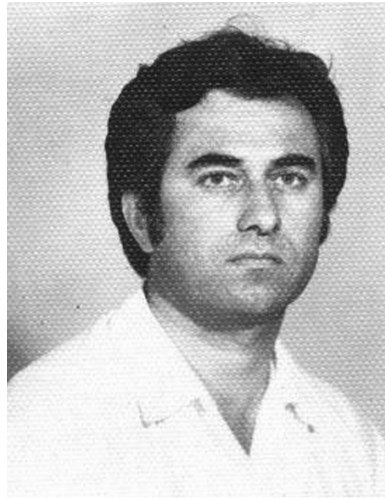
«Сызлашьҗухи уара ухала? Исахәыҗхәыҗуейт, аҗсыҗ сындо. – Сыззүтахыз дыказами, Баша усеигәыргьейт шыҗымҗан!..» Цәкьабарк нахьысит оаҗхьа сзамоа, Ғыҗ дьгәхьаазгеит с-Беслан!

Адунеи дузза сгәыдымзало, Ус сааҗгылоит, сыбжьажьо. Иара даацәырҗын, дысгәыдыххала, Адунеи сымидоит җахьцо!..»



АЛИТЕРАТУРАТЭ ҪЫНХА

УҒЫ ҶАҶҶАҶҶУА ИУЗАХКӘАДЫРУЕИТ...



Иаамтамкәа зыҶстазаара Ҷахтәаз аҶсуа Ҷарауау, апоет, алитератураҶтаау, акритик, апублицист, аиҶагау, афилологитә Ҷаарадыррақәа рдоктор Владимир АҶнариа (1938 – 2006) ирҶиара амәхак Ҷбаан. Инапы злакыз ахырхарҶақәа зегы ркны имоашьяуа ишьта аанижыит. Амала макьана ирҶиамҶақәа зегы еидкыланы иҶымҶыҶзаргы, урҶ рахьтә иҶоуп акыыҶхь зымбац аусумҶақәа реиҶш, ажәеинраалақәа, аиҶагақәа. Хрә-дақиа ишьыднәгалойт исатиратә жәеинраалақәа рыхәҶак, урҶ ишьақәдырҶәгәоит автор илаз абаохатәра. Қазарала иҶә-ыриҶоит еиуеиҶшым иҶоурам ахаҶсахаҶақәа, аказьшақәа, аҶас бааҶсқәа уҶәа. АҶсуа поезиаҶы асатира иамоу атрадициҶақәа ирыҶыҶто ажәеинраалақәа иахдырбоит Владимир АҶнариа ирҶиарамоа хьыраҶәала ишеиларсу.

Инамоатәны иҶабуп Ҷәа рахәара ахәҶоуп Ҷәа хҶы иаанаҶоит апоет-аҶарауа иҶатә архив аҶкны арҶ асатиратә жәеинраалақәа зыҶшааз АҶснытәи ахәынтуниверситет адоцент АдҶыри Кақоба, насгы акыыҶхь иаззырхиаз Валентин КеаҶеаниа.

Владимир АҶНАРИА

Макьана уааиуеит, иуҶамкьацт «акакеи».
Аха аакыыскыа ушә ианнас,
заҶа ушәеи!
Ухы Ҷухырц аҶартыша
заҶа ушәеи?
АҶсымҶтәқәа рҶаҶхьа, лабаҶас,
заҶа уҶхәыршәшәеи,
Умаамынхеит аргаматҶкыа –
ухы зқәуршәеи!
ИуқәнаҶоит – даара бзиа
удмыршәшәеи,
Ашыз умыхьуа ахаан азықәан
удмыршәеи!

Мап, ДараҶеи,
шьта уазҶыуам атраҶеи,
Хара имҶакәа иаҶырашәеит
уара уш[...]еи!

ХәарихәаҶса, ауаа-брак,
Изахәатәу убри иоуп «дурак!»

АКАЛАМБУРТӘ-АНОНИМТӘ РИФМАҶӘА

1
Азы шуазар – ишлааит,
Ала шуазар – ишлааит,
Ихы шлозар – ишлааит,
АҶәа шлозар – ишлааит!

2
Азынаказын хаала
«улбаа!» – сҶәеит,
Ианамуза, мчыла улбаасҶәеит.

3
Ахаз аиржәуашәа ижә,
АҶәа сҶыҶеикуеит: «ижә!»

ОПАА-ЕВРОПАА

АәжҶәра хҶаркын европаа, –
ИхҶахит харгы.
АҶатын иахан европаа, –
Хәхеит харгы.
ИҶамкәан европаа, –
Ҷәамкәеит харгы.
РеиҶәәқәа дыртбаан европаа, –
Ихартбааит харгы.
Идыртшәан европаа, –
Ихартшәеит харгы.
ИдыркыаҶзан европаа, –
ИхаркыаҶзәит харгы.
Имаамынхар европаа, –
Хмаамынхоит харгы.
РҶәартәқәа хыртыр европаа, –
ИҶаҶшьза иахҶуеит харгы –
Опаа!

АЛЕРС АШӘАҚӘА

1
Шевардназе алаҶыхәа
ДҶақәлеит ир драҶыланы,
Ир драҶылан дагыбналеит,
ИҶыхәәжә ишьҶареыланы.

2
Шевардназе ишәҶ гәйбҶан:
Агыркәа, амитә шәәқәиршәеит,
Бериа шәәаган шәынирхан,
МышьыбыҶбаанза шәықәеигеит.

3
Ақыртқәа ғылт ачыҶмаса –
Иржәырц аҶсуа жәлар ршьа,
Аха идхаржәит урт азы:
Ҷсоу, ГәымсҶа, Кәыдры, Егры.

4
Гамсахурдияжә имәа шәымәан,
Иаанхазгы шәхы лахоит,
Харт хәҶадгылаҶ хәҶшәыман,
НаҶьнатә хшыҶаз еиҶш хәанхоит.

5
Харахә нымхеит, хәшәәхә
нымхеит,
Зегь иҶеит иааидкыланы.
АҶсҶәеирымга дызурҶоит –
ДҶоит имҶәаҶәа иаҶхьа
иргыланы.

6
– ИхырҶазәит ирахә-ишәәхә...
– ИхыҶада, сара анышәәхә?
– ИхырҶазаап агәылаҶәа,
АәаршьҶра хаҶәа –
«ақәылаҶәа»...

7
Иац измамыз жәык атәартә,
Имам иахьа имал агарҶа.
Галаа рыжәқәа еизҶаны,
Имоуп иашҶа иҶаҶаны.
Азә иҶсадгыл ихы ақәитҶоит,
Егы шәихәаҶш – ахәаҶса:
Ихы ақәитҶоит амал қамса.

8
Угәамгәамуеит, угәамгәам,
Гәамк анҶоумгәа умгәа – мгәам,
Хәи, раҶәа ушыбзәз уҶсит,
Хьзыс иурҶеит: «Сит-Гәамсит!»

9

(Авариант)

Угәамгәамуеит, угәамгәам,
Ҷгәык умҶәар угәы иауам,
Гәамк анҶоумгәа, умгәа – мгәам,
Хәи, уара ақамсажә, агәам,
Агәы сақат, зыгәра гам,
Иарбан гәаму иурҶагәам!

АБЖЬАГА

(Депутатк иахь)

УҶы ҶаҶҶаҶуа
иузахкәадыруеит,
УҶыжәахҶоит, уҶышыкыл
нкылан,
Аха иумаз игәынкылан:
АәыжәҶашьеиҶш, аәыжәхшьагы
хдыруеит.

АҶАРҶЫШАГАҶЫ

Уаа дзынхашам, Ҷым, каламла:
УҶыба арымала акы анҶамла,
УҶыба арыҶала акы анҶамла, –
Аргамду уаҶеит оуп амла!

АЗӘЫ

Азә дыздыруеит, дшыҶоу
шәасхәап,
АнҶәа дишеит иара цаҶхәа:
УаниҶахыу – анышә уҶазаргы –
УахьыҶихра дашьҶалоит,
ДануҶахыу – адәы дықәзаргы –
БыжьрабыжьҶәа дхәыҶалоит.

ӘАЗӘЫ

Әазә дыздыруеит, абас дыҶоуп:
Ивагылоу – драбашьуеит,
ИҶагылоу – иаҶәеишом,
ИеиҶа зымчу – дреихырхәоит.

Азә ианхәа хпыхҶникыоит,
азә – иабхәа,
Урт рыдлаҶса харт Ҷсы хҶазам,
ИшҶаури, хәбаҶари, иабахәа,
ИабаахҶари нхәеи бхәеи
дызмам?

Ара дарҶан, иҶеит, – рхәеит,
Ана дарҶан, ижәит, – рхәеит,
Нахьхы дарҶан, игеит, – рхәеит,
Аахьхы дарҶан, иҶахаит, –
рхәеит,
УаҶиҶәара имахаит, – рхәеит,
ИлымҶақәа ишәахаит, – рхәеит,
ИҶеит, ижәит, дымҶәит, –
рхәеит,
Ҷәа збаз Ҷәа ихәәеит, – рхәеит.
Ақәуқәуәагы ихәәеит – рхәеит:
«Уа, шәуаами, уара,
даанышәкыла,
даанышәкыла,
Анышәаз икалаз уи
анышәкалаҶ, анышәкалаҶ!»

ДАРАҶЕИ-АТРАҶЕИ

ДараҶеи, ДараҶеи, ДараҶеи,
АтраҶеи, ДараҶеи, заҶа уҶеи?
Урыбжьоуп иахьеи уахеи
Маскәеи УҶеи.
Ладеи, адеи, геи шьхеи
уара урыбжьоуп,
АҶьармыкыақәа ирхьуа
уара убжьоуп.

Ах, ДараҶеи, ДараҶеи,
ДараҶеи,
ЗаҶа уада, заҶа аны уара
иурхәхьеи,
ЗаҶаа хәса, заҶаа хаҶәа
урхәәхәхьеи,
ЗаҶа бора, заҶа ца уҶагәахьеи,
ЗаҶа лабажә уара уқәакәа
иақәҶәахьеи.

Ашаха рхаршәны иаауахьеи
заҶа камбашь,
ЗаҶа еан иҶаҶыржәахьеи
уара уҶашь,
ЗаҶа жәхьеи, заҶа Ҷмеи
уара иуфахьеи,
ЗаҶа кәти, заҶа кәакәшы
уркәыкәхьеи,
ИурҶыжхьоузеи,
уара мҶаҶәа, заҶа хәан.
Иухәо Ҷсажәоуп, шьҶа
умҶәажәан, уаҶа умҶәан.

ЗаҶа мхәҶә, заҶа саан, заҶа чуан,
ЗаҶа хыза, заҶа хчы, заҶа Ҷкы,
ИаауҶыхьашәаз умгар,
угәы чуан,
Хәи, ушҶаҶои абаргы-маргыжә
ахәҶкы!

ДараҶеи, ДараҶеи, ДараҶеи
ГарҶа умам, уәнажә Ҷәит –
акәпеи,
Аиаша уасхәап, мап,
уаҶсәҶкыам акапеи,

Хәхьзқәа уҶыҶакны иуҶакоит,
Ара уакоит, ана уакоит,
Аха иахҶәап «кто ты такой?»
Ухазы уашьҶоуп ахмыхәхәар,
Мап, уашьҶак иауам хмыхәхәар:
«Уара – аҶмыхәхәар!
Уара – аҶмыхәхәар!»

АКЕИБАЖЬРА

(ЛаҶшақә)

Аәыжәы – аәыжәра
касыжьт, – ихәеит,
АҶатынахааы – аҶатын
касыжьт, – ихәеит,
АҶычы – аҶычра
касыжьт, – ихәеит,
АмаҶасы – амаҶа
касыжьт, – ихәеит,
АхәҶа – сыҶхәыс
дҶасыжьт, – ихәеит,
АҶхәыс – схаҶа
дҶасыжьт, – лхәеит,
Аәықәтәа – аәы
сканажьт, – ихәеит,
Апоетгы – апоезиа
сканажьт, – ихәеит.

АЕКСПРОМТ

Исышәхәаргы шәарт «дурак» –
Сахьнымхәлеит маҶурак,
СиеиҶшым зыбз назо жә-рак,
Зхазын иашьҶахьз ахрак,
УзмырҶәажәо, измо шә-грак,
Дахьаниаз фарак, жәрак,
АҶсны ахҶнызҶауа шә-граммк,
Мамзар ус бысҶа Ҷахрак,
Ауаа баша, излам уафрак,
Имур, имхәар еадарак,
Зхы збауа даниазшәа Ҷсрак.
ИсҶахыуп исхәарҶ абриак:

ИАЛКААХАЗ АХАМҶАҚӘА РАНАШЬОУП

(АлгарҶа)

араион БзыҶҶатәи абжьаратәи
ашкол аҶаы Мадина Хәгәышь.
Ажиури чыдала иаҶнаҶаз ано-
минаҶиа «Алитература абзиаба-
разы» акны далкаахеит АҶснытәи
ахәынтуниверситет асудентка
Сырма Гемуа.
Иван Ҷарба ииубилеи инама-
даны онлайн-конкурс рылахәан
иажәеинраалақәеи ипрозатә рҶи-
амҶақәа рҶыҶҶәахәқәеи Ҷырхә-
ла рыҶхьаразы. Иалкаахаз ади-
пломқәеи ахамҶақәеи рнаҶаҶы
ирыҶан: апоезиа акны – Адиплом
акәи ааазара зауз Ҷлоутәи аб-
жьаратәи ашкол аҶаы Алан Ахә-
ба, АҶснытәи ахәынтуниверситет
асудентка Фатима Барчан, Ади-
плом аюбатәи ааазара – АҶснытәи
ахәынтуниверситет асудентка
Сариа БарҶба, Ҷлоутәи абжьа-

ратәи ашкол аҶаы МариҶа Ҷь-
пуа, Адиплом ахҶатәи ааазара
– АҶснытәи ахәынтуниверситет
асудентка ШьариҶа Гогәуа, Гагра
араион БзыҶҶатәи абжьаратәи аш-
кол аҶаы Енрики Малиа, Ҷлоутәи
абжьаратәи ашкол аҶаы Виктория
Микаиа, аноминаҶиа «Апоезиа аб-
зиабаразы» акны – Гагра араион
БзыҶҶатәи абжьаратәи ашкол аҶа-
ы Милана Становскаиа. Апроза
иаҶанакуа акны акәзар, Адиплом
акәи ааазара – Азыбжьатәи аб-
жьаратәи ашкол аҶаы Анелла
Дочиа.
Аконкурсқәа рыюбагы иры-
лахәыз аҶар зегы иранашьоуп
АҶсны ашәкәыюҶәа Реидгыла
АхәҶыртә шәкәқәа.
Ас еиҶш иҶоу онлайн-кокур-
сқәа рыерылазырхәуа ашколхә-
ыҶқәеи асудентҶәеи рхыҶхьаза-

ра есааира иаҶлоит. Ари иарҶа-
быргуеит ахәҶы бызшәеи алите-
ратуреи рахь ирымоу агәыблра.
АҶыхәҶәан аконкурсқәа иры-
лахәыз рахьтә иалкаахаз дае-
азныкыгы Миха Лакрбеи Иван
Ҷарбеи рырҶиамҶақәа Ҷырхәала
ирыҶхьеит.
АҶсны ашәкәыюҶәа Реид-
гыла ааигәа ирыланахәаз он-
лайн-конкурс акәзар, абжьаа-
Ҷнытәқәа иреиҶшым. Уи азкуп
АҶсны ахьынзаназаазо аҶсуа
шәкәыюҶәа рыхьз зху акульту-
ратәи алитературатәи хәышҶа-
арақәа рсиа ашьақәырғылара.
Ииашаны, насгы зегы иреиҶхә-
ны еизызго Адиплом чыдақәеи
агәалашәаратә хамҶақәеи ра-
нашьахоит. АгәыҶра иҶоуп ари
аконкурсгы аҶар рхы шалады-
рхәуа азы.

Хаири ҚҒАРБА

УХЫРТЦӘАЗАР, АСАКАРАҒЫ УАРХЫТАШЫУЕИТ



Хғазет аҕһаюҕа ишөыдаагалөит ашөкөыюы, зыҕсадгьыл ахы ихынхөһоу хдьынцьюаю Хаири Қатарба ироман ахтәтеи ахөта ацылцөаха. Иазгөатәтеуп ароман Тьрқөтөыла х-шөкө-ыкны тырқөшөала иштьцхөу, акырцъара азыргара шымо-аҕысхөу, даараза ибзиангьы ишрыдыркылаз. Атырқөшөа ахытө аҕшөахы еиҕеигеит Оқтаи Чкотуа. Ашөкөы Аҕснытөи ашөкөтыжыртағы итыцраны икоуп.

аган акынтө иауаз хөа уаҕцсык дырпымлазацызт.

Базалеи иеилаганы ицоз иөыхөеи хөык ианықөс, раҕһака ашьшьыхөа ицоз даҕа өуяуаык инаихзыеит. Дивсны данцоз дызу-устада, мшөан, хөа днаихөаҕшзар, уигьы иидыруаз тахмадак иакөын, - ахтөара амға ианықөз иуа-ажөлар цызара рзыуаз Паҕкөыкө Беи.

Базала иибоз ихамцө даақалеит. Атахмада дивсны данцоз аамтацк илаҕш дахьындашөаз. Аха уи акара аамтагьы изхеит икытауаа ргыза дидырыц азы. Ари, хөарада, Паҕкөыкө Беи иакөын. Амала уи, ианыхыцт ашьтахы, Иеницъами ақытауаа раҕөажөара акынтө ихынхөны ишааиуаз ақөылацөа дтадмырхазази?!

Паҕкөыкө Беи дантадырхаз амш, Базала иҕстазаарағы зегьы рааста ихьааигоз амшкөа ируакын. Рымға иантөалаз ацөҕауцөа ркынтө Паҕкөыкө Беи иаҕа дихьчарц итахазаргы илымшазеит. Уи ағны Паҕкөыкө Беи иҕысы таны атыхөтөан дызбазгы иара иакөын. Иҕсадгьыл даҕөыхараны, атөым жөан атқа анышө данартөзгы, иуаажөлар дырлалгьлан.

Базала ганкахьала абартқөа дышрызхөыцуаз, ганкахьалагьы ихагаханы ицоз ағы дахьакөтөоу шьтахька днахөны Паҕкөыкө Беи ибара дахгөакуан. Иблөкөа дыржыазар хөа иҕөахөуан. Уи аамтазы дзысыз даҕа өуяуаык Паҕкөыкө Беи иибжыара дыбжыахөит. Ари ауаҕ зынза дычкөынан, дхөычүп ухөаратөгы дыкан.

Уажөшөта шьтахька ианхаз ари аөуяуаҕы илакта дантаҕшы, Базала еиҕагы иибаз ихамцө ицъашьаны дыкан. Избанзар ари аҕкөынгы Шабат иакөын.

Базала иибөкөз рыла, уажөшөта схаҕахазар калап хөа иҕөы иаанагө аһнза днеит, иибжгы ааҕиркөеит:

– Калашьа амазам! Анцөа ду, сыхшыө еилаҕсама? Ари аҕкөын Шабат иакөымкөа калашьа амоума?– хөа даагызит.

Зхы-зцыхөа еилкаам ари амғағы иөы еилаганы дымтарсны ацара ишаөыз, Базала иблө иабоз иаанагө ахөыцра далагеит. Шабат шыкөсқөак раҕһа ргөыла қыта аҕыза Идрис Ага димшызази? Иаргы чархөара иаҕыра Шабат ишыа иуырц азы кыраамта абна дьлаланы Идрис Ага дышшыташөарьцөз иааигөйтцаны димшызази? Иара абыржөгы дабрагьны дзыкоу убри амшала аказамзи? Мамзар, Амра цхөысс данига ашьтахы иаразнок, иөны иөгөара ааныжьны, иуаажөлар ирцөыхараз абри атыц ахы дзаарыз?!

Абартқөа данрызхөыцуаз Базала ихы ткөауазшөа хьаак даме-ханакхьан. Ихьаа иртөарц азы иөы аҕөра рыхханы изаанкылозар хөа даҕын. Амала импытыцны ацара иаҕыз иөыхөа, аангылара акөым, иахагы иацнацөн.

Аиашазы, абнарағы ахы иазоужьны ианибаз аамтазгы даараза иаҕны иөуан Ашкөаөа. Хышықөса раахыс дзыкөтөаз иөы абасөицш имбаззацызт, избанзар абыржөы, уаанзеицш акөымкөа, зынза иҕыруан. Иара иакөзар, цыкы змам абри өыла өара хыркөшаны, өаныка ахынхөра ада уаха акгы итахзамызт.

Ашкөаөа ашьшьыхөа инапағы иааганы ианикылар итахын. Аха, икаитцалак икөөөицызт, изалыршөмызт. Иаҕа иибжы ақөиргөзаргы, аҕөра өаиарьхөзаргы, Ашкөаөа аанкылар иазыразхөмы-

зт. Уимоу иара илымшацыҕһаза өара иацнацөахуан.

Изыруаз азиаскөөи, изхысуаз ахөкөи, изтысуаз аҕстақөагы Базала уаанза иибхьаз ракөзамызт. Азқөа рыпштөы өажьын, ахөкөа рыпштөы акөзар, ицөөацшын. Акөша-мыкөша цлакгы улаҕш иташөомызт. Атцла акөым улаҕш ахынзаназаазо ашьацтөкьа уҕыломызт. Уажөы, ицоз-иаауаз хөа, амға икөызгы азөгы дыказамызт. Агышөыги аҕса-атөтөкьеи адунөи ианызаазшөа акөын ишыказ. Иөажьза илеиуаз азиаскөөи, улаҕш ахынзаназаз икаҕшыхөхөараза иубартаз ацакьаракөөи рыда уаха акгы ыкамызт акөша-мыкөша.

Уажөшөта акы ишамьхөоз еилызкааз Базала, иөы аанкылар дакөыцны ихаҕа иахынзацаша гөөитарц итахызшөа ахы иазоуи-жьхьан. Уигьы цсык ахамзи, уаха иамур, иааҕсаны иаанымгылар иабацарыз. Абас иөилаганы иөуаз аөы хара имгакөа еикөжөаны илсирьгы калон, аха илшарыз... Иөы аҕсра иҕөы ианташөа ицөа даатазыеит. Иҕсацкьыс бзи иибоз иөыхөа машөырк иакөшөар изымычар каларын. Шытцқала иөы акы амыхкөа иаангыларц азы Анцөа ихөара дналагеит.

– Уаа, Анцөа ду зыкөышшоу, сүхөоит усыцхраа, иөиқөкы абри сөы!...

Уажөы ганкахьала Анцөа дихөон, өаганкахьалагьы аҕөра иахынзаилшөз ирхханы иөы аанкылар даҕын.

Абасала ахөкөа ирхысуа ишцөз, рышьтахьала өышьтыбжык ааиахаит. Аха өсымша иахауаз аөыштыбжкөа иреицшзамызт ари, дгьыли жөөаны арбгөзшөа акөын абжы шгөз.

Шьтахька днахөны данынаҕшы – өыхөак дақөтөаны иааиуаз даҕа өуяуаык дөбеит. Убаскә даҕьны дауан, дышихьззгы, дышиаҕысызгы иизгөамтеит. Ахөа еиҕштөкьа иаҕысны ицоз ауаҕы, иоура-иҕбаара ала еибашьы гөҕөак шыкөкөз өашөомызт. Имаҕөа ацьмацөа мацара иалхын. Акама икөнын, ахыци аһшөны шкөкөаөа, зегьы рылаҕш зхыз Ашкөаөа аастагы иҕшзан, иблөкьыган. Ашьхөақөа анышө икөықшачыҕһаза адгьыл акынтө ацылцөкьа ахылцны амцбоз еиҕш хараза иаршөуан.

Базала ари иибаз закөыз ихшыө иҕнакөомызт. Абас иблөкьыгаз еибашьыкы, абас иаҕьны ицоз өыкы иахьа уажөраанза имбаззацызт. Лөакө далоушөа дыкан. Усгы абарт иибөкөз аҕстазаарағы иуҕылаша ахтыскөа ракөзамызт...

Ивсны ицоз өөыуаҕ аҕшөаҕы иөимхөазөит. Ауаҕы аҕшөа иамхөазакөа ивсны ацара рхашьара дуун. Аиашазы, иаргы ари өөыз аҕа иахьа кырынтө ихьхьан, аха зегьдарөарөуп изымычакөа илаҕшхөаа иташөаз ауаҕы ибжы иакөиргөит.

– Атөымуаҕы! Уустөада уара? Абри акара ирласны ицартө еиҕш узырцакуазөи?... Ауаҕцы цсышөак иахөарагьы ахөтазами? Аөыуаҕ, ахөы дахыцны дышцозгы даахөын Базала аҕак итеит:

– Сара, утөылагы уаргы сшөыцөтөымуаҕзам, Базала!... Сара, сьуаажөлари ауаҕсырөи иыкөшөаз аиашамрақөа ирөагылаз Нарц Сасрыкөа соул!... Гөыбзан ахьсүтогы иашоуп, аҕшөа уасымхөөит, исызуамхөөит... избанзар, аамта сьмазацөкьам...

Сьуаажөлар агаҕра итаҕылоуп, абыржөыцөкьа сьырхьымзар ахьта ишартцаара икоуп... Уи амшалагьы аамта мгазакөа анцөахөкөа срызнеины, мцак рыцраҕкьаны иазымгар ада уаха цсыхөа сьимам... Сьуаажөлар абас арыцхара иантаҕылоу сьбла даөаы абом... Уара уөыза ауаҕара злоу, аиашарөи аҕөхөлалрөи иазыкөҕө, зьуаажөлар рзыгы зхы иөмеиҕзо, аҕшөа иамхөазакөа сьызуивсызгы убри азоуп... Сатоумцан, сүхөоит, суалҕшөа нагзаны саныхынхөлак сьащөөа Нарцааи сарөи иөишөлацөаз ххөыштарақөа ркы еиҕах амца еиқөтцаны, хашшөачарақөа ргыланы асасцөа ҳадаҕылап хөа сөыҕуөит. Убаскан уаргы акачыр иалху өөицкьа ала сүкөныхөарц хашьыка ааҕһара устоит...

Базала, өөыуаҕ ахөы дахыцны данца ашьтахьгы уи ибжы иахауан:

– ... Уара имачымкөа аусқөа узылшуп, Базала. Ужөлар зыкөшөаз азальмдарақөа рөаҕһа ашьамхарсра азин умазам. Иудыруазааит, адунөи ыканацы ацөҕөи абзиеи өицьиказауөит. Аиашамрөи азальмдарөи агага еиҕш ихацзауөит. Иухаумырштын, Базала, ишьамхнышгылаз ракөым, иаҕагыланы икөҕаз роуп аиашара зго!... Уажөы, улахынцагы уи ишамкөа иөуп хөа уазхөыцүазар, убригы уаҕагыларөуп!... Уи амшала, улахынца уагарц ахьтаҕуҕы умцакөа уаҕагыл! Абыржөгы уөы Ашкөаөа акөзам иахьутахым урцьыры узго, улахынца ауп. Уөөизганы уаҕагы! Гөәөалагы уазыкөҕа! Уазхөыц, абыржөы, ишацтөкьаны улахынца уаҕагыларц утаҕума, мамзаргы уаманы иахьцө уакөшөаҕацоума? Иухаумырштын, ауаҕцы иаҕацөкьа – алакөацроуп! Ашкөаөа иаанукилацөкьар утаҕызар, уи умахөөа ала акөымкөа, угаамч ала иулуришарөуп. Агөамч өиҕау амч ыказам. Афырхатацөкьа махөөала акөзам, гөыла иөибашьа иоуп. Аамта узааньмазөит, Базала, улахынца өаҕыларазы алакөакра уөоумтан. Изба иалухыша амөа! Аҕагылара алухзар, уөы аҕөра угаамч ала архара өөазшөа... Иубап, Ашкөаөагы мал уцөымкөа ухөатөы ишацныкөө. Насгы иҕстазаара уазыхынхөны уахьаангылаз акынтөи уалага! Уааажөлар уцьыраара рыгуп, зегь раҕһагы утаацөа!...

Сасрыкөа атыхөтөантөи иажөақөа ашьхөақөа ирныөны иаөуан. Базала иакөзар, Сасрыкөа иажөақөа иаакөымцзакөа ихы итаҕьөжөуан.

– Уҕстазаара уазыхынхөны, уахьаангылаз акынтөи уалага! Уааажөлар уцьыраара рыгуп, зегь раҕһагы утаацөа... Уҕстазаара уазыхынхөны, уахьаангылаз акынтөи уалага! Уааажөлар уцьыраара рыгуп, зегь раҕһагы утаацөа... Уҕстазаара уазыхынхөны, уахьаангылаз акынтөи уалага! Уааажөлар уцьыраара рыгуп, зегь раҕһагы утаацөа!...

Базала абарт дышрызхөыцуаз, иөажьза илеиуаз азиаскөөи икаҕшыхөхөараза иказ ацакьарақөөи нак иныцдабан, рхатыцаны ашьхөақөа кеикеиуа иахьлеиуаз, изшытыкакачы, иблөкьыгоу цсабарак аазцөөиртцит. Иөыхөагы убрахь өиханы ацара иаҕын. Арака цсабарала Аҕсны иөөызан, аха Аҕсны дшыкамыз иныруан.

Аҕсабарагы ахауагы зынза рөырыцсахьазаргы Ашкөаөа шыкац икан. Еиҕах иажөа иазымзырөкөа ахы иаужьны иөуа инеиуан. Базала ганкахьала ари өөыза аҕсабара ссир дахөацшун, даөа ганкахьалагы Сасрыкөа иажөақөа дрызхөыцуан. Аам, цьанат төылак ахы дааины дыкан, аха ара иҕсадгьыл акөзамызт. Иуаажөлар, икытауаа, итыңхөацөа аказаарөи акамазаарөи ианрыбжыагылаз аамтазы иара абри өөыза атөыла ссир өөы иказаара кыр аанагөзма? Уи амшалагы иаразнок иөы аанкылары иуаажөлар рахь дхынхөыр акөын. Сасрыкөагы аамтакьаөк шизынхаз имхөахьази...

Базала дышхөыцуаз, Ашкөаөагы хөадак инахысны, зхыөөа дуззак иалсны ацөақөа аҕшөақөа ирылхыз гөашө дук ашка ицө иалагеит. Агөашө ажөөанаөы иказ ахы-атыхөа змамыз мзыржак ашка иаатуан. Ари ажөөтөуаа – жөөан-гөашө ззырхөө акөхарын. Агөашө нахыс аҕсабара өиҕагы иблөкьыган. Уи адагы, ауаа раҕөақзан. Шьоукы дара-дара өицөажөон, өашьоукы ракөзар, атцлақөөи ашөтшытөрақөөи рыбжьара илеи-өөиуа, ашьшьыхөа иныкөон. Игьыргьатөөа ишыказ зегь рыла ирнубаалон.

Аөы иаатыз агөашө ахы ианнеиуаз аамтазы, Базалагы ихы итаҕьөжөуаз азцаарақөа ртақөа дрышьтан. Абри ацөақөа иөөыз агөашө жөөан-гөашө акөхарызма? Уи нахыс икоу ашта итанхөз ауаа зустөөада? Абрака ирусөзи? Зегьы раастагы ихадарыз, Ашкөаөа абрахь дзаанагазеи?...

Уажөшөта агөашө зынза изааиғөахьан, абас ицар, ишлеиуа даргы уи ашта итанлон. Иаразнок Сасрыкөа иажөақөа игөалашөан, илымха иаатаҕит Базала:

– ...Аамта кьаөк узынхөит Базала, улахынца уаҕагылоу-уаҕамгылоу узбарөуп. Аҕагылара алухьыр, уөы аҕөра угаамч ала архара өөазшөа... Иубап Ашкөаөагы мал уцөымкөа ухөатөы ишацныкөө. Насгы иҕстазаара уазыхынхөны, уахьаангылаз акынтөи уалага! Уааажөлар уцьыраара рыгуп, зегь раҕһагы утаацөа!...

Базала уажөшөта избөит, уи ажөөанахь иаатуаз агөашө дадгылаанза икаитцалакгы Ашкөаөа аанкыланы, ацөақөа иөөыз агөашө дтамлакөан, дацьысирц. Атыхөтөантөи имчкөа изынхөз аазиганы аҕөра аңаөиарьхөз аамтазы иблөкьагы аахөаны:

– Уа, Анцөа ду, усыцхраа!... Иудыруөит суаажөлары стаацөөи агаҕра итаҕылоу... Уртө атөымжөөан ацака аказаарөи акамзаарөи рхькө ианыкөылоу, сара абри сзынхөм!... Саанхаргы цстазаашьа соум!... Хымҕада, шьтахька схынхөыроуп... Абри азы усыцхраа, сүхөоит!... хөа Анцөа дихөө далагеит.

Анцөа ибжы иахазар акөөа, амөа икөлазар аахыс ихаҕахазшөа иөуаз Ашкөаөа, өөөиөкөра иалаган, жөөан-гөашө аөаҕьхөацкьа ианааи, өөныцка итамлазакөа иангылеит.

Базала агөашө нахыс икоу иказа ибартан. Иөыхөа аангылара ихы иархөаны иҕсың өнеивигөз лаҕшыла, ашьөрыккөөи өуөи-өицшым ашөткөөи рыла иблөкьыгаз ашта аццара даҕын. Иибаз зегьы цьашьахөын, насгы ашта икөыз ауаагы иидыруаз ракөын. Итынчаз икан, гөахөарьла ишынхөз убартан.

Базала реиҕараөык икыта өөиуаз ауаа цьашьаны дышрыхөөашөа уртгы азы ирыцөицөаэшөа аицөажөара иаакөыцны иара ихөацшра иналагаит.

Уи аамтазы ауаа инарылибааит иани-иаби. Мацч нацша игылаз арацла иамтагыланы рылаҕш хаза ихөацшун. Дөыжөтцны, дара рышка дьөуа днеины, игьидкыларц итахөйт, избанзар шьаөақөак ракөын ирыбжьаз, аха дара игаанагара өилырказашөа иаразнок рылахь өиқөтцаны ишыртөахьмыз аадырштит.

Игьы гөҕөала ихьауан, ихөычра аахыс имбөацыз иани-иаби иөацһа игьлан, аха рааи-өгара днеины изхара игьидкыланы игөхьаагара изаарцшуамызт. Избанзар, уртө рыцьагы рылахь өиқөны:

«Ари ашьөымс уахымсын, Базала!... Избанзар, знык унахыс, уаха узыхынхөом!... Шьтахька иаанужьыз жөларык икоуп!... Уртө уара уцьыраара иазылшуп. Хымҕада, уахьынтөааз атыҕахь ухынхөыроуп!...» рхөозшөа акөын ишгылази.

Иани-иаби данрызхөацшуаз алакөакра атыша дтаҕаны, икаитцара изымдыруа дкалахьан. Аха уи аамтазы Сасрыкөа иажөақөа илымха интаҕит.

–Иухаумырштын, ауаҕцы иаҕацөкьа – алакөацроуп!...»

Сасрыкөа зыцбахө имаз ауаацсыра зегь рааста ирагоу абыржөы (Алҕарта 5-төи ад.)



ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Уважаемый Виталий Валерианович!

Союз писателей Абхазии сердечно поздравляет Вас с юбилеем – 70-летием со дня рождения!

Вы, как писатель и журналист, много сделали и продолжаете делать для того, чтобы слово об Абхазии ярко звучало как в республике, так за ее пределами.

Вы были приняты в Союзы журналистов СССР и Абхазии (1979), Союз писателей Абхазии (1997).

После окончания факультета журналистики Белорусского государственного университета по специальности «журналист радио и телевидения» (1974) Вы некоторое время работали в г. Моги-

леве, г. Якутске. По возвращению в Абхазию с 1975 года работали корреспондентом, завотделом газеты «Советская Абхазия», в 1984-м некоторое время – литературным консультантом в Союзе писателей Абхазии. С сентября 1991-го – заместитель гл. редактора газеты «Республика Абхазия». Во время Отечественной войны народа Абхазии 1992–1993 г.г. работу на этой должности совмещали с работой фронтового корреспондента. В феврале 1994-го основали негосударственную общественно-политическую газету «Эхо Абхазии», главным редактором которой являетесь по настоящее время.

Ваши статьи и очерки печатались в московских периодических изданиях: журналах «Журналист», «Юность», «Огонек»; газетах «Комсомольская правда», «Правда», «Известия», «Независимая газета», «Литературная газета» и др. Вы – автор историко-публицистической книги о

Виталий ШАРИЯ

БУКЕТ АБХАЗИИ

Отрывки из рассказа

Время, проведенное на пляже, привело Анатолия в восторг. Мысли о неурядицах последнего времени на работе и досадных заминках сегодняшнего утра быстро растворились в душе, как растворяются и исчезают, бывает, под лучами утреннего солнца маленькие облачка на небе. «Я на солнышке лежу и на солнышко гляжу...» – напевал он про себя, растянувшись на большом полотенце, постеленном на гальку метрах в десяти от воды, и поглядывая вверх, на иссиня-зеленую громаду гор над собой. Горы подступали здесь, в Старой Гагре, вплотную к морю и, казалось, нависали над пляжем. В свое время, «до перестройки», как обычно говорила его жена, Анатолий побывал в самых разных приморских курортах Союза, но ни пляж с видом на игрушечные горы Южного берега Крыма, ни роскошные пески Евпатории, ни песчаное мелководье Анапы и Юрмалы не оставили в памяти такого яркого пятна, такого солнечного блика, как несколько дней, проведенных в Гагре. «Вот где забываемая красота», – не раз делился он потом впечатлениями со многими, в первую очередь, с женой. Но и в «конфетно-букетный период» их отношений, и когда они поженились, здесь шла война, а семь лет назад они расстались. И вот теперь, четверть века спустя, он снова решил побывать здесь, чтобы испытать те же чувства, и снова был один. Хотя и говорят, что нельзя дважды войти в одну и ту же реку, но...

Огляделся по сторонам и подумал, что здесь будто ничего не изменилось. Те же возгласы мамочек, призывающих детишек вылезать из воды, те же разномастные – от цвета кофе с молоком до бело-розового яблока сорта Шампанское – тела загорающих. Так же, как и четверть века назад, поигрывал мышцами брюшного пресса, похожего на бронзовую стиральную доску, какой-то молодой атлет, неспешно направляясь к воде. Метрах в пяти стояла крупная мадам – важно-сосредоточенным лицом к солнцу, прикрыв глаза, расставив в стороны руки и вывернув еще их ладонями вверх. Где-то подальше – еще одна такая же тетка, но более грузная. Еще дальше стоял пузатый старикан. Кто их научил так загорать? Казалось бы, лежишь на пляже, думал Анатолий, – ну и лежи себе, расслабься, наконец, только поворачивайся время от времени, чтоб не «сгореть»; так нет, и здесь они типа делом заняты, «трудятся». При этом чем уродливее, казалось, их тела, чем больше на них жировых складок и венозные-целлюлитные ноги, тем охотнее выставляют они на всеобщее обозрение всю эту «красоту». Нет, чтобы постесняться и не портить ландшафт...

А у самой воды звучал громкий ненасытный плач девочки лет пяти

и шел ее диалог с молодой дамой в очках, видимо, мамой:

– Ы-ы-ы!

– Я слушаю внимательно твои предложения. Конкретно говори.

– Ы-ы-ы!

А вот и «носильщики» всякой съедобной всячины понесли в массы купальщиков свой товар.

– Холодное пиво, горячая кукуруза, домашнее вино, чача, рыба, раки, – раздался вдали зычный голос. И все это повторилось раз пять-шесть в той же последовательности и с той же интонацией, пока обладатель зычного голоса, в соломенной шляпе-сомбреро и с дочерна загорелыми икрами, не прошествовал мимо и не скрылся вдали.

Впрочем, сменившая его тетка выдала без передыха вообще километровую тираду: «Пирожки жареные, духовые, с повидлом, вишней, сливой, сгущенкой, сосиска в тесте, сладкая вата, мороженое, вода, пиво, семечки, пахлава, трубочки, петушки, воздушный рис, сладкая кукуруза, дыни, арбузы, виноград, яблоки, персики, сливы, инжир, пончики, рыба сушеная, вяленая, копченая...». И после короткой паузы – все заново. «Ну и ну, – восхитился Анатолий. – Это ж какую глотку луженую надо иметь, чтоб вот так часами вопить! А может, у нее это магнитофонная запись? Хотя вряд ли... А какую верблюжью выносливость надо иметь, чтоб это все таскать?».

Высокая пожилая матрона, появившаяся со своей поклажей через пару минут, привнесла в эту монотонную голосовую рекламу творческое начало:

– Кукурузу бабушка только что сварила – кипит кукуруза!

Анатолий выбрал в ведерке, с которого она откинула толстый слой марли, самый симпатичный початок, сыпанул на него немножко крупной соли из протянутого старухой пакетика и тщательно потер со всех сторон ладонью, чтобы кристаллики забились в пазы между зернами. Если закрыть глаза, то можно представить себе, что он трет волшебную лампу Алладина... Старуха двинулась дальше, и он впился, наконец, зубами в упругую солонатовую плоть кукурузины...

А потом усталость от дороги все же сказалась... Как же давно он не засыпал так сладко, как на этом гагрском пляже, под его гомон. Около одиннадцати часов Анатолий проснулся, сказал себе: «Пора» – и стал одеваться.

Снова, как рано утром, не спеша прошел по длинной улице с непонятным и трудновывариваемым названием «Абзага», глаза на утонувшие в зелени дворы и таблички на калитках. Со времен его молодости Гагра, конечно, не могла не измениться. Хотя и редко, но попадались следы от урагана войны, который пронесся здесь двадцать

лет назад, но вместе с тем то тут, то там повзростали трехэтажные особнячки с надписями «мини-гостиница», «гостевой дом»... Словоохотливая женщина, встреченная по пути, объяснила ему, что отличие тут в том, что с частной гостиницы государство берет больше налогов, а в гостевом доме, да и просто в доме без всякой вывески может быть даже большее число комнат «под квартиранты» и удобств ничуть не меньше. Во дворах некоторых особнячков, выстроенных буквой «П», размещались столовые под открытым небом или под прозрачными пластиковыми навесами, где курортники сидели на длинных лавках за длинными столами. «Наверное, тут полный пансион. Что ж, удобно», – подумал Анатолий, вспомнив, как в Гагре его молодости отдых отравляли часовые очереди в душных столовых в центре города. Иногда он ради эксперимента заходил в эти дворы и слышал трафаретное, как в советских гостиницах: «Мест нет». Наверное, сейчас, в разгар сезона, они есть только где-то подальше от моря. Или это совсем уж скромное жильё...

Дом, в который он вернулся после неудачного визита сюда пару часов назад, был тоже оснащён подобной столовой – в глубине просторного тенистого, мощеного керамическими плитками двора. Анатолию понравилось, что тень здесь создавала вившаяся на деревянной решетке сверху (будто зарешеченное небо получалось) и создававшая подобие крыши виноградная лоза, а левая, примыкающая к стене гаража сторона двора была заставлена большими керамическими горшками с разнообразными красивыми растениями. В глубине виднелся двухэтажный дом старой постройки. Справа перпендикулярно к улице вытянулся длинный трехэтажный новострой «под номера»; его крыша из сине-зеленой металлочерепицы блестяла на солнце как молодая чешуйчатая кожа змеи, только что вылезшей из старой своей шкуры. Во дворе постоянно звучала музыка – в основном, советские и зарубежные хиты 70-80-х годов. Тоже неплохо придумано, учитывая, что основной контингент приезжающих сюда «дикарями» – это, наверное, люди его поколения с ностальгическими воспоминаниями. И о Гагре, и об этих хитах.

В комнатке на первом этаже новостройки, выполнявшей, видно, функции регистратуры, похожая на мумию, с высохшим лицом женщина в черном по-прежнему смотрела телевизор. Первым делом Анатолий положил полотенце в свою дорожную сумку, которая продолжала стоять в углке комнаты, и только затем спросил:

– Скажите, пожалуйста, Манча приехал?

грузино-абхазской войне «Абхазская трагедия» (Сочи, 1993). За публицистические выступления 1992-1993 г.г. в московских газетах и журналах, в которых стремились донести до миллионов читателей правду об Отечественной войне народа Абхазии, Вы стали лауреатом премии ассоциации «Интеллигенция Абхазии» «Летопись войны».

С начала восьмидесятых годов публикуются Ваши прозаические произведения. Рассказы и повести печатались в Абхазии в журналах «Алашара», «Абаза», «Акуа-Сухум», в московских «Смена», «Наш современник», «Свет», газете «Литературная Россия», а также в литературном сборнике «Аукцион». Отдельными книгами Ваши прозаические произведения выходили в Москве – «Взятка» (Библиотека журнала ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия», 1988); в Сухуме – «Абхазские яблоки» (1986); «На солнечной стороне улицы» (1990); «Танк не страшнее кинжала» (1998); «Букет Абхазии» (2015).

– Давно, – почему-то недовольно ответила женщина.

– И где его можно увидеть?

– Там, наверно... Вон туда пойдете, напротив, к гаражу, и там по железной лестнице подниметесь.

Поднявшись на вивую виноградом веранду на крыше гаража, Анатолий сразу понял, что сейчас тут не до него. «Чари-як!» – орал один из троих мужчин, сидевших в креслах за низким столиком. «Ду-щаш!» – старался перекричать его второй. После чего вновь следовал стук прыгающих по дереву костяшек – «трик-трак», как и называют эту игру в Западной Европе. Направляясь к нардам, которые, скорее всего, и не подозревали, что только что изъясняются на персидском языке, Анатолий подумал: как и забивальщики «козла» в его родном дворе, они наверняка находятся в том состоянии, что даже предстань сейчас перед ними вместо него бронтозавр или птеродактиль, это и тогда не смогло бы отвлечь их от игры.

– Извините, я ищу Манчу...

– Шеш-беш! – гаркнул огромный плешивый мужик лет пятидесяти с большим пористым носом, густыми черными бровями и черными, начавшими седеть усами и только после этого мельком глянул на Анатолия. – Я слушаю, уважаемый.

– Я от Зурика... Хотел бы у вас отдохнуть дней десять...

– У этого Зурика проблемы со слухом, что ли? – Манча обернулся к сидевшему рядом старичку. – Вчера ему говорю: «Не присылай ко мне никого, у меня сейчас все под завязку»...

Потом откинулся в кресле и после некоторого размышления спросил:

– Сколько вас?

– Один я, один.

– Ясный перец... Ладно, молодой человек, сегодня тут уехали... Правда, место без удобств. Скажите там Флоре, чтоб показала вам во флигеле и оформила, если устроит...

После чего вновь всецело сосредоточился на игре.

«Флора – это женщина в черном?» – хотел уточнить Анатолий, но раздумал и поплелся вниз.

Место без удобств оказалось коморкой площадью примерно два на три метра, в которой еле помещались кровать и тумбочка. «Зато отдельная комната, никто не помешает... Что делать, пик сезона сейчас», – бормотала Флора, у которой Анатолия все подмывало спросить, нет ли у нее сестры по имени Фауна. «И вот за этот «гроб» – четыре-пятьдесят рублей в сутки? – с возмущением подумал он, оставшись один и оглядывая неприглядное помещение. – Вот Манча так Манча...». В других гостевых домах на этой улице, где он из любопытства интересовался ценами, однокомнатные комнаты со всеми удобствами сдавались по 350-400 рублей. Н-да, те с удобствами, но свободных нет, а эта без удобств, но она есть...

Потом полегал минут десять, не раздеваясь, на жесткой кровати и потихоньку успокоился. Искать какое-то другое место, на этой же,

Сборник повестей и рассказов «Букет Абхазии» был удостоен в 2017 году почетного диплома в номинации «проза» Международной премии имени Фазиля Искандера, учрежденной Русским ПЕН-центром. А в четвертом сезоне искандеровской премии, в 2020 году, Вы стали ее лауреатом, победив в номинации «Дерево детства» (детско-юношеская литература) с научно-фантастическим рассказом «Машинка времени».

Вы перевели на русский язык ряд прозаических произведений абхазских писателей, в том числе Н. Ч. Хашига, А. Я. Лагула, И. И. Хварцкия и др. А ряд Ваших рассказов был переведен на армянский и осетинский языки и издавался в Ереване и Цхинвале.

Не раз выступали Вы в периодике и с литературно-критическими статьями, рецензиями.

Оставайтесь всегда в строю! Пусть творческое вдохновение Вас никогда не покидает. Радуйте читателей своими новыми произведениями!

Союз писателей Абхазии

скажем, улице? А на фиго? Все удобства у него и дома есть. А два года назад ездил на конференцию в Лондон, так там вообще жил в номере за сто пятьдесят фунтов в сутки (платила принимающая сторона). Ну и что? Да, стерильная чистота, да, белые махровые тапочки, но разве этим ему Лондон запомнился? А тут... Он что, приехал сюда, чтобы днями в помещении сидеть? Ради местных апартаментов? Поздно вечером придет переночевать, утром уйдет... Пик сезона...

По белой от солнца улице он прошел до остановки автобуса (желтый громоздкий «Икарус» – как привет из прошлого). А выйдя из него в центре, на улице Нартаа, отправился в пешую экскурсию по сладкой, спелой курортной Гагре.

А вечером Манча сидел с друзьями в приморском ресторане «Рица». За их столиком на узкой веранде между стеклянной стеной главного зала ресторана и каменным парапетом, за обратной стороной которого на трехметровой глубине начинался галечник пляжа, то и дело звучали взрывы смеха.

– Ну, Родионович, ну, ты даешь... – выдавил сквозь слезы капитан милиции Астик. – А как ты их перепутал?

– Как, как... каком вверх... Я ж рассказываю: дождался московского поезда... Из третьего вагона вышли несколько женщин и один мужик. Одет прилично, в руке – портфельчик.

– Ага, и ты решил: раз портфель – значит, лектор. А не подумал, что нормальные курортники без нормального багажа не ездят?

– Погоди... Я тоже не носом воду пью, не ногой сморкаюсь... Слушай, как было. Я к нему подвалил: «Вы из Коврова, от Заура?». Мужик: «Да». Ну, ты бы засомневался? А он, сто процентов, подумал: «А что я теряю? Не буду спорить, а там посмотрим, куда дело вырлит». Устрица еще та... Я потом с ним не раз про Заура заговаривал, а он всегда технично от темы уходил... То есть умел травить, какой Заур хороший человек, но постоянно так было: «Ну, это я не знаю, я же у него дома не был... Ну, об этом мы с ним не говорили». А у меня тут так быстро освоился... и уже начал права качать. Утром заходит ко мне как в свою комнату: «Эх, сейчас бы пивасик засосать. Холодненький...». Потом ему вдруг загорелось в Кодорском ущелье поехать: кто-то рассказал, что там очень красивые места. Потом – на пароплане полетать... Вчера мой Лесик, племянник, в Пицунду его повез, целый день туда-сюда катал. Ну, говорит, это было что-то с чем-то. Едем, говорит, мимо пансионата «Кудры», так он увидел вывеску и начал поучать: вот, мол, что значит нерусские писали. Что значит «кудры», если по-русски правильно «кудри»? Я, Лесик говорит, ему объясняю: Кудры – это Кодор по-абхазски, река у нас такая... «А-аа». Когда в Пицунде на рынок (Окончание на 8-й стр.)

2021: «ААМТА» адакьяқәа рыла

Уаанзеиш, 2021-тәи ашықәс акультуратәи алитературатәи хтысқәа рыла итәын. Акوروناвирус фкы чмазара иахкыны акыр аңыгылақәа шцәырцуазгы, ишыақәгылахоу атрадиция иаңдан.

Агазет «Аамта» раҗхәтәи атыжымтә (№1-2) ианылеит Миха Лакрба дийжәтәи 120 ш. атра аиубилеи иазкны, иара убас иновелла «Анацәкыс», насгы Иван Ғарба (100), Артур Анша (85), Сандра Сангәлиа (110), Рауф Ебжыюу (70), риубилеитәи рыцхәқәа рахәтәи азы акыбхы-мтақәа. Ари аномер акны иара убас хәшәкәыюуца Сергей Чакветазе, Константин Гердов, Дырымит Бытәба риубилеиқәа ирыдхәаланы рырәиара иалацәажәоуп.

«Аамта» №3-4 акәзар, ианышит «Март 21 – апоэзия аду-неизегәтәи амш» иазкны ашәкәыюуца Рәидгыла Акәтәи ажәабатәи абжәратәи Ашхари-уаа ршкол ацәоцәи арцаоцәи алархәны имоаңнагәз апоэзия аныхәа. 2020 ш. рзы Аҗсны ашәкәыюуца Рәидгыла имоаңнагәз аусура иазкуп арәиаратәи хейдыла ахантәаюу В. Аҗхәзоу истатиа «Азыхь ақәаршәи иазырхәашь-ам». Арака акыбхыуп апоетцәа Гә. Сақәниа, С. Агындиа ражәе-инраала ғыцқәа, иара убас ашәкәыюуца В. Басариа, И. Миқәиа

рпрозатә рәиамтәқәа. Агазет «Аамта» аҗоижәтәи 8-шықәса атра ахәтәи азы акыбхыуп А. Го-ғауа, В. Бигәаа, Р. Қалба ргәаана-гарақәеи рзәиҗәшәарақәеи.

«Аамта» №5-6 аҗхәоцәа ирыднагаләит Б. Шынқәба дийжәтәи 104 ш. атра ахәтәи азы, дахьиз, дахьаазаз Члоу икоу Юны-музеи акны ашколхәыцқәа алархәны ашәкәыюуца Рәидгыла имоаңнагәз апоэзия ахәылғаз иазкны. Акыбхыуп иара убас С. Ғанбеи, О. Беигәааи, В. Кәарциеи, Г. Абреҗи риубилеиқәа ирызку аматералқәа. Апоет, апрозаик А. Лагәлаа 60 ш. ихытра аиубилеи инамаданы акыбхыуп ашәкәыюуца Рәидгыла иканаңаз адныхәалара, насгы иажәабж «Шхалбаана». Гә Кәыцниа ластиа «Аҗеипш бзиа иазааңсалатәуп» акны ахәтәи бызшәа апро-блемақәа ирзаатгылоуп.

«Аамта» №7-8 ианылеит Д.И. Гәлиа иаңицәз амилаптә газет «Аҗсны» хдоухәтәи культура аҗиара амоан алитературатәи бызшәа арәиарафәи иаанакылаз атыҗ иазкны атрауаюу В. Коңҗариа лҗынха ашәкәи ацәанакуа ине-ицыху астатиа «О значении газет «Аҗсны» и «Аҗсны капш» в развитии абхазского литератур-

ного языка». Р. Қалба истатиа азикит атрауаюу В. Дарсалиа дийжәтәи 85 ш. атра. Ашәкәыю-уы Н. Цыңцәал 50 ш. лхытра инадхәаланы акыбхыуп лажәабж кәәқәа, В.Басариа аурысшәахь еиҗагоу ироман «Черная туча, светлое небо» ацыцәаха, И. Миқәиа илегенда «Абырлаш ззымгаз» ухәа егыртгы.

«Аамта» №9-10 акны аҗхәоу идгалоуп апоет П. Бебиеи ашәкәыюу А. Кәыцниаи рыцҗстаза-ара ралҗра азбахә зхәо анекро-логқәа. «Аҗсшәеи жәлар рлахьы-нҗеи еимадоуп» ахызуп абызшәа апролема иазкны ауаажәлар-ратә еиҗкаара «Ахеиқәырхара» имоаңнагәз астал гьәжь акнытә акыбхыуп. Гә.Чачбеи (175), Ш. Инал-иҗеи (105), С.Тәркыли (85) риубилеитәи рыцхәқәа ирыз-кны акыбхыуп аматериалқәа. И. Чоҗуа игәалашәарақәа ркнытә ианылаз ацыцәаха иахызуп «Амоахәста амоаду ахь уанна-наго». А. Мықәба 75 ш. ихытра ахәтәи азы акыбхыуп ашәкәыю-уцәа Рәидгыла иканаңаз адныхәалара, насгы ирәиара иазку Р. Қалба истатиа «Анарха змоу абаоахәтәра». «Аиҗага ғыцқәа» арубрикала иануп С. Агындиа аҗсшәахь еиҗеигәз аурыс поет И. Переверзин иажәеинраалақәа ухәа егыртгы.

уп англыз, афранцыз, аполиан, аболгар, аерман, араб, аукраин, амолдав бызшәақәа рахь. Ихәтә аҗсышәала ирцәажәахьейт апо-етцәеи адраматурҗцәеи азәырҗы рырәиамтәқәа. Уи иажәеинра-алақәа маҗымкәа атыркәшәахь еиҗеиҗахьейт Оқтаи Чкотоуа.

«Г. Аламиа инеиҗыху ипо-езиатә рәиамтә «Нарташәа» санапхәа, агәахәара соуит аты-ркәшәахь аиҗагаразы. Ари иал-наршон җырқәтәылатәи аҗсуа диаспора еиуоу рхы-ргәи акыңза анагара», - ихеит О. Чкотоуа. Уи илахаңхәаз ала, иаңшәамтә автор ианидигала мап аҗәим-кит, идикылейт. Уи нахыс иус иаиҗеит. Оумакгы дадымха-лакәа еиҗеигәит. Иҗыза гәкәя Гәырғәлиа Иунал арәдақәиа азу-ны инапы ианыҗихь, атыжыразы имазеин. Ахәрҗықәа ирыдгылеит Аҗсадҗылы ахь архынхәразы ахәынҗқарратә еилакы. Абаса-ла «НАРТАШӘА» тыркәшәала аҗхәоцәа ироуит. Авторгы, аиҗагағы ари ахтыс бзиа ры-дахныхәалоит.

аҗымтәқәа зегы адуanei иады-руа икаларц!.. Убра иазсырхоит, сара сеиҗы, егыртгы ирхәо ка-лар ртахымы, уртгы җытк рзаан-сыжыуейт!

Руслан Хәанеи-иҗа иуа-дақәа ркынтәи сдәылҗны сан-цоз, даеазныкгы агәра зҗейт уи акыр шықәса рыштыахь иныжыиз икыҗа хәычы Ара-сазыхь макъанагы акәа дҗаршәны дшамаз, ара иибоз иҗхызқәа зегы уа ишымҗапы-суаз, уатәи азыхькәа рыбжы-аҗақәа илымҗа ишҗауаз, аҗша кәанда ахәхәақәа иаҗра-икәа ишҗахәмаруаз, иар-гы уртқәа зегы дрызхәыц-цылҗаза, ашәабста ашәамхы-ицарҗон, ионы ашә днасны акыбхыы тыпҗа җыза Хьҗыс дааҗналар, еиқәышәшәа, иа-рей ларей рхала еилыркауаз иҗымтәқәа ичҗаҗыш лаша на-цан иналркуан.

БУКЕТ АБХАЗИИ

(Окончание)

заяхали, только Лесик отвернулся, так он жраланул какого-то поила, которых наши «химики» отдыхающих поят. После обеда вообще его развезло. Лесик ему то и дело: неудобно, мол, – а он такой: «Неудобно дублинку в трусы заправлять». Астик захохотал.

– Короче, – продолжил Манча свой печальный рассказ. – Звонит мне сегодня утром из Коврова Заур: «Как там мой Анатолий Александрович отдыхает?». Какой такой Анатолий Александрович? «Ну, профессор, которого я просил у тебя принять». И тут до меня медленно доходит, как я лоханул. Попросил внешность описать... Ну, точно, тот самый. Вот такой шибздик, – Манча с оскорбленным видом показал мизинец левой руки, который удлинял отрошенный по моде прежних лет ноготь. – Как раз в тот день нарисовался. Может, он при выходе из вагона задержался, может, по дороге в другой вагон почему-то перебрался... Потом, бедолага, по адресу меня нашел, а я его в чулан какой-то сунул. В самую занюханную комнату...

– Охренеть и не встать! А чего ж братуха ему твой телефон не дал?

– Как не дал? Но этот профессор, Флора говорит, жаловался, что у него еще в поезде мобильник пропал – то ли сам потерял, то ли украли. ... Ну, короче, надавал я самозванцу с поджопников и выгнал. Он же, как все пензюки, птица гордая: не дашь пинка – не полетит. Ну, по крайней мере, в паспорте у него регистрация где-то в Пензенской области. И сам потом еще говорил: мол, мы – пензюки...

– Не пензюк он, а...

– Так я ему то же самое сказал! А вообще это такая профура – мало ли он где раньше болтался. Говорит: «Я – перекапти-поле от бабы к бабе». Думаю, в основном, он по жизни привык к божь-пакетам «Доширак», а тут – солянка поварская, баранина в клре... В самый сезон больше двух суток у меня бесплатно люкс занимал!

– Надо было эти деньги с него стребовать, – заявил Кубрыц.

– Я что, на крысу похож?.. Но самое, ребята, неприятное, что этот лектор, настоящий, к тому времени съехал. Я его даже не видел вчера, он к Флоре зашел, сказал, что в другое место перебирается...

Манча помрачнел и не стал рассказывать всего услышанного от Флоры. На самом деле «шибздик» хотел забрать деньги, которые заплатил за пять дней вперед, но она, естественно, не дала. У нас, мол, так не положено, меня хозяин заругает. Ну, ладно, говорит, пусть тогда эти деньги на благо хозяину пойдут. Но передайте, мол, ему мою просьбу: не продавать больше разбодяженного вина. Знаток тоже... А на самом деле это вино просто кисловатое уже было, полбочки осталось, куда его девать... А некоторым «русо ту-

ристо» без разницы что пить, лишь бы с ног валило. Да, нехорошо, конечно, получилось. Пока он, Манча, этого пензюка по полной программе гулял, настоящий лектор из Коврова, хороший человек, у него как сверчок за печкой жил. Дела...

– Я уже обзвонил кого надо. Если где обнаружится, мне сообщат. Найдю, извинюсь, объясню все, постараюсь компенсировать моральный ущерб... А то такой неудобняк перед Зауром получается... Там ведь в чем еще приколот? Когда этот лектор сказал, что он от Зурика, я сходу про Айба подумал, Зураба нашего, который в квартирбюро. А Зуриками, сами знаете, и Зауров, и Зурабов зовут...

– Я сейчас вспомнил историю, которую Ашот любит рассказывать... Ну, из «Энергетика», помните? – заговорил Хута. – Это еще в советские времена было, когда пансионат только-только открыли и он престижным местом в Гагре считался. И приезжает как-то инструктор ЦК ВЛКСМ, фамилию не помню, да и кому она сейчас нужна, но по тем временам большая шишка была. Приезжает в сопровождении завотделом обкома комсомола Тенгиза Чачибая, здоровенный такой был лабут, в два обхвата. Поездили по организациям, а после рабочего дня их, как было принято, «накачали».

Причем так, что оба были в полном отрубе. Привезли их местные комсомольцы в «Энергетик», куда определили на ночь, и свалили, как дрова. Объяснили там только, что один из них – большой человек из Москвы, а другой – наш парень, местный. От самих ничего вразумительного добиться было невозможно, ну в пансионате и рассудили: кто большой, при галстук – тот и «большой человек». Оттащили Чачибая в заранее приготовленный для него люкс, уложили спать. А другого, невзрачного такого, в очечках, думают, куда? Мест в номерах больше нет... В общем, просыпается наутро «шишка» и ничего не может понять: над ним баскетбольное кольцо с сеткой, а вокруг раскладушки, раскладушки, раскладушки... Его решили, значит, в спортзале разместить, где еще человек двадцать спало. Короче, Чачибая еще полгода жил в ожидании кары: что вот-вот его в должности понизят.

...Когда официантка принесла счет, разгорелся ритуальный спор за право расплатиться. Единственным, кто в нем не участвовал, был Кубрыц – в силу своих мизерных финансовых возможностей.

– Всем сидеть! – рявкнул Манча, вытаскивая бумажник.

– Нет уж, сегодня я... – полез в задний карман брюк Астик.

– Так, успокойтесь все... – рылся в карманах Хута.

Но что-то неуловимое уже подсадало Манче, что сегодня в этом традиционном дружеском застольном споре вновь победит он.

2013

«Алашара» №6

Аҗхәоцәа ироуит Аҗсны ашәкәыюуца Рәидгыла иатәу алитература-сахаркыратә ауаажәлар-раполитикатә журнал «Алашара» афбатәи аномер.

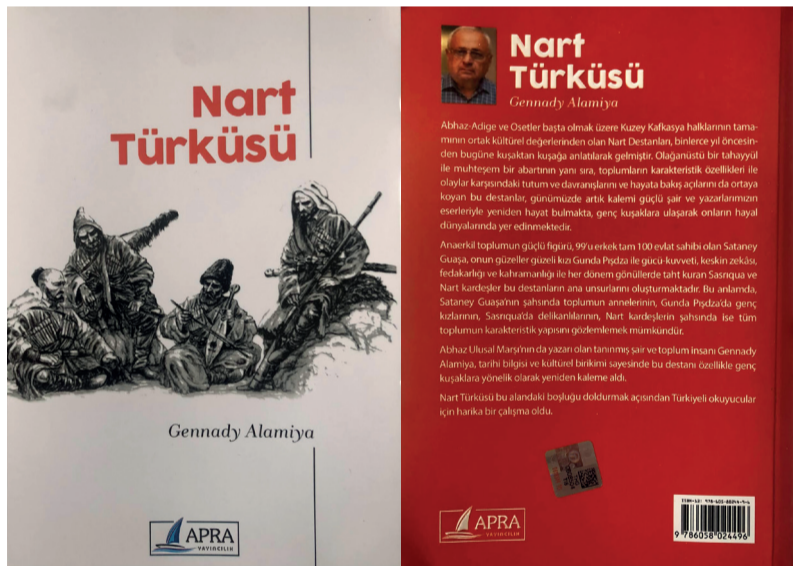
Атыжымтә аатуеит Витали Амаршан дийжәтәи 80 ш. атра ахәтәи азы акыбхыуп иажәеинра-алақәа рыла. Анзор Мықәба 75 ш. ихытра инамаданы ианылеит ашәкәыюуца Рәидгыла адныхәалара. Арака ихыбхыуп иара убас ашәкәыюуы идрама «Асамарлыкь аңҗырҗыз ашықәсан». Саргон Ғаркыл дийжәтәи 85 ш. атра инадхәаланы акыбхыуп рбеит иажәеинра-алақәа. Апоэзия иаңанакуеит Заира Ғхаитыкы, Сергей Агындиа рырәиамтәқәагы. Борис Қаҗәаи 70 ш. ихытра иазкуп А. Лагәлаа истатиа «Апоэзия ахәақәа иртыҗыз», аҗхәоцәа ирыдгалоуп апрозаик

иажәабж «Ашәыбжышәхь». «Аиҗага ғыцқәа» арубрика еиднакылейт А. Грибоедов иҗымтә «Зыхшыю зырызхәарахәз» иацү Г. Аламиа иеиҗағамтә, В. Касланзия иеиҗеигәз Д. Мизгулин иажәеинра-алақәа, В. Занҗариа аҗсышәала ирцәажәаз А. Кенчешаов ипоэзиатә рәиамтәқәа.

Руслан Қалба истатиа иахызуп «Баоахәтәрақәа анапацақәа». Шалуа Инал-иҗа дийжәтәи 105 ш. атра иазкуп Зураб Цыҗапуа истатиа «Ашәышықәсәтә җәырҗра», иара убас ианылеит Ш. Инал-иҗа иаңа-мтәқәа рыхәтәк. Владимир Басариа иҗымтә «Сымшҗысқәа» акыбхыуп арака ихыркәшоуп.

Ажурнал ианылеит атрауаа В. Касланзия, В. Кәәғәниа рстатиақәа. Атыжымтәфәи акыбхыуп иара убас зыҗстазаара иалҗыз Платон Бебиа, Анатоли Кәыцниа, Шоҗа Салакаиа рнекрологқәа.

«НАРТАШӘА»



Абаоахәтәра змоу апоет Геннади Аламиа иҗымтәқәа рыла аҗхәоцәа деицырдыруеиҗәтәи

акраатәуеит. Жәаба инареиҗаны ишәкәкәа тыҗхъейт. Аурысшәахь еиҗш, иҗымтәқәа еиҗаго-

АЛИТЕРАТУРА АДУНЕИ УАГӘЫЛАЗЫРҖШУА

(Алҗарҗа)

изышәуаз абжәиҗахарак шыамхы икәкны изышәуан, сандуха, нас – исызмыреейт... Скыбхыыцәағы шыҗта исышыҗылейт, ибзиаңан изыҗыргы ирзеилка-азом, иаурадауеит, ишышәыц ишәа рхәейт, умаанақәа хҗейт, рхәейт!.. Еиҗаразакгы ара зҗаб кәыҗшк дысзаалоит, даара аҗсы-уала даазоуп, саргы җҗак леиҗш дысгәаҗхан, лыхьз ааҗсахны, Хьҗыс лыхьзыстейт!.. Уи изышәыц шейлылакауа, ишейллырго сара схаҗта исзеилкаазом!..

– Ачымазара фкы иканаңоу боит, адуanei аҗы ажәларқәа амитә рзаанаңейт... Уара алаҗа кауцахьазар акәхап...

– Сара шамахақәа цыра адеылҗра саҗыҗхъейт!.. Азәгы чымазара инаңозом, саргы иса-аимҗаит!.. Алаҗа касымҗаҗейт, «сшыҗқәоу» сҗар сҗахуп!.. Шыҗта раҗәак сызнымхазар акәхап!..

– Иахәап, абырҗәы ухәахьа калоит, иубарц иуҗахи, иауахәо зегы анцәа инаиҗоит рхәар, иухәарыз?!

– Уи аҗыза аамтә сыла иа-багәышәар, зегь раҗхәа иргы-лан Анцәа ду ишыапы сағәзуан, Аҗсны ахынза-назаазоу аҗсшәа ықәышәларц, адуanei аҗы еибашыра кәмларц, ақьиацәа ахәынҗқаррақәа зегы рҗы амаа ркырц, рхәоу еиқәшәаларц!.. Нас – хәҗсуа литератураҗ ирейҗзоу

Агазет «ААМТА» атызтыҗ: Акәа ақ., Зизариа имоа, 2	Аредактор хада Вахтанг АҖХАЗОУ Аредакция ахеилак: Алықьса ГОГӘУА, Анатоли ЛАГӘЛАА, Анзор МЫҚӘБА, Геннади АЛАМИА, Даур НАҖКҖБЕБИА, Зураб ЦЫҖАПУА	Акомпьютер ала аиқәыршәақәа Адамыр БЕРЕНЦЫИ email: aamta-gaz@yandex.com	Агазет мызкы знык иҗыҗуеит Ател. 771-08-80	Аҗсны Ахәынҗқарра Аиустициа Аминистрра акны ашәкәы иҗағуп 24.04.2013ш. Аҗафратә № 71. Адца № 81.	2,5 кыбхы бҗыц. Атираж – 500 ц.
---	--	---	---	--	------------------------------------